

Baudelaire

Hermandad de la Costa CHILE

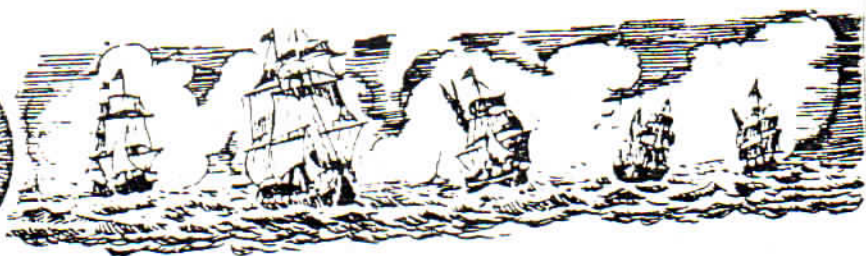
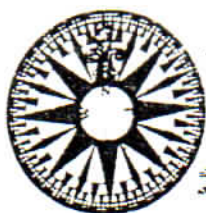
Edición Internacional



Homme libre, toujours tu chériras la mer. (Ch. Baudelaire)

OPERATION SAIL

1986



QUE ES LA HERMANDAD DE LA COSTA

- La HERMANDAD DE LA COSTA es una comunidad espiritual formada por quienes aman el mar.
- Su Ley está contenida en el Octálogo, que en síntesis establece: Culto de amor al mar, Disciplina, Comprensión, Compañerismo, Generosidad, Hospitalidad y Modestia.
- Su trabajo fundamental es fortalecer en sus asociados las virtudes antes anotadas para que ellas puedan ser demostradas y divulgadas con mística y claridad en todos los ambientes.
- En el seno de esta organización cobran realismo imágenes, proyectos y sueños cuyo mundo es el mar.
- En sus reuniones se acogen con particular interés temas de carácter científico, técnico y otros que se refieran o incidan sobre el mejor aprovechamiento práctico del océano para bien de la Humanidad.
- El arte que extrae del paisaje marino su inspiración y belleza inigualables, encuentra en la Hermandad estimulante acogida.
- El desahogo espiritual que ofrecen los Zafarranchos de esta institución permite arrojar por la borda, como fardo inútil, aunque sea momentáneamente, las tristezas y preocupaciones que a nadie dejan de acosar.
- Facilita lo dicho la espontánea solidaridad y amplio sentido del humor que presiden las citadas reuniones.
- Pero, por sobre todo, lo que eleva y purifica en dichas oportunidades y siempre, el espíritu de los Hermanos de la Costa es su inspiración marina, donde están presentes: el Océano con sus encrespamientos sublimes y las excepcionales cualidades que demostraron tener los grandes hombres de mar de todos los tiempos.

HERMANDAD DE LA COSTA CHILE

AÑO 1986 N° 6

CAPITAN GENERAL

Hno: Miguel Romero

CAPITAN NACIONAL

Hno: Fernando Saxton

Hno: Guillermo Carreño

ESCRIBANO NACIONAL

Hno: José M. Campamá

DIRECTOR ABORDAJES

Hno: Aldo Devoto

COLABORADORES

Hno: José M. Campamá

Hno: Hernán Abalos

Hno: Alfonso Rojas

Hno: Marcos Serrano

Hno.: Ariel Ferrada

DIBUJOS

Cautiva: Marta de Giorba

DISEÑO

Hno: A. D. P.



DESDE LA COFA DEL TRINQUETE

FRATERNIDAD MUNDIAL

En Julio de 1980, se reunió en Nueva York, a bordo del B/E Esmeralda de la Armada de Chile, la Hermandad de la Costa del Mundo, para celebrar el Primer Zafarrancho Mundial y rendir un homenaje a Chile por ser el país fundador de la Cofradía.

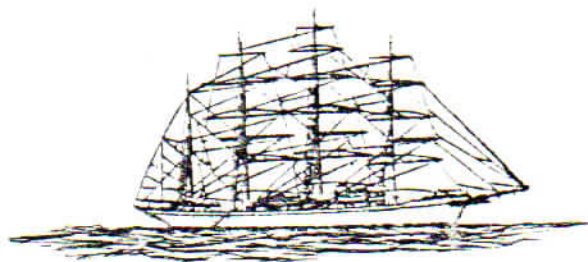
Nada más significativo para los Hermanos de la Costa el que este encuentro se llevara a efecto con motivo de conmemorarse los 100 años de la Estatua de la Libertad, símbolo libertario del mundo y que concuerda plenamente con nuestros postulados, sintetizados en forma maravillosa, por el hermano y poeta Salvador Reyes, en parte de la "Oración al Mar" que se lee al término de cada Zafarrancho y que dice:

"Mar, Yo hermano de la Costa, te formulo mi promesa; elevaré tus maravillas y tu fuerza; ayudaré a mis hermanos y a cualquier navegante en peligro; serviré a tripulaciones y navíos; proclamaré que el vivir sobre tus aguas significa la prosperidad de los pueblos y la alegría de los hombres. Te consagraré mis mejores momentos y obedeceré tu constante lección de belleza y libertad. Seré fiel contigo, con mis hermanos y con todos los hombres que se han consagrado a tí mar soberano. Guárdame siempre a tu imagen y semejanza para defender la libertad en todo momento, hasta la muerte".

En Nueva York se confrundió en un abrazo fraterno la Hermandad de la Costa Mundial, simbolizando la unión de los pueblos, reunidos por ese entrañable amor al mar, constituyéndose en un ejemplo real para la Humanidad, demostrando que los hombres pueden compartir y disfrutar plenamente, la fraternidad, la unidad, la amistad y el amor.

Desde el portalón, la Hermandad de la Costa de Chile, agradece el homenaje solemne, rendido a bordo de nuestro B/E. Esmeralda, por las Naos del Mundo, patrocinado por la Mesa de Nueva York.

GUILLERMO CARREÑO
Capitán Nacional.



PRIMER ZAFARRANCHO MUNDIAL

DELEGACION DE HERMANOS CHILENOS:

La delegación de Chile estuvo representada por 62 personas comprendiendo al Capitán General, Hermano Fundador - Dr. Miguel Romero Ramírez; Capitán Nacional, Hermano Fernando Saxton Soto; Corregidor Nacional, Hermano Raúl Sitnisky Lawner; Escribano Nacional, Hermano José Miguel Campamá; Miembro del Consejo de los Quince, Hermano Carlos García; los Capitanes de Naos, Hermanos Hans Kauffmann de Antofagasta; Claudio Fernández de Huasco-Chañaral; Archivaldo Castro de Punta Arenas; y Anibal Salvatierra de Santiago.

Tripulación Total:

1.- Capitán General, Capitanía Nacional y Consejero de los 15.	5 personas
2.- Capitanes de Naos.	4 "
3.- Nao de Iquique, 2 hermanos.	2 "
4.- Nao de Antofagasta, 2 hermanos y 1 cautiva.	3 "
5.- Nao de Huasco-Vallenar, 1 hermano y 2 cautivas.	3 "
6.- Nao de Valparaíso, 1 hermano y 1 cautiva.	2 "
7.- Nao de Santiago, 6 hermanos, 2 cautivas y 1 bichicuma.	9 "
8.- Nao de Isla de Pascua, 2 hermanos y 1 muchacho.	3 "
9.- Nao de Concepción, 3 hermanos, 13 cautivas y 10 bichicumas.	26 "
10.- Nao de Punta Arenas, 4 hermanos y 1 muchacho.	5 "
Total: 30 hermanos, 2 muchachos, 19 cautivas y 11 bichicumas.	62 personas

Delegación de Hermanos Extranjeros:

1.- Mesa de Nueva York, 35 hermanos y 22 cautivas.	57 personas
2.- Mesas de Francia, 11 hermanos y 7 cautivas.	18 "
3.- Mesas de Italia, 24 hermanos y 18 cautivas.	42 "
4.- Mesas de Bélgica, 26 hermanos y 17 cautivas.	43 "
5.- Mesas de Inglaterra, 5 hermanos y 2 cautivas.	7 "
6.- Mesas de Suiza, 6 hermanos y 4 cautivas.	10 "

7.- Mesas de Uruguay, 1 hermano.	1 "
8.- Mesas de Alemania, 2 hermanos y 2 cautivas.	4 "
9.- Mesas de Texas, 3 hermanos y 3 cautivas.	6 "
	<u>181 Personas.</u>

DESARROLLO DEL PRIMER ZAFARRANCHO MUNDIAL.-

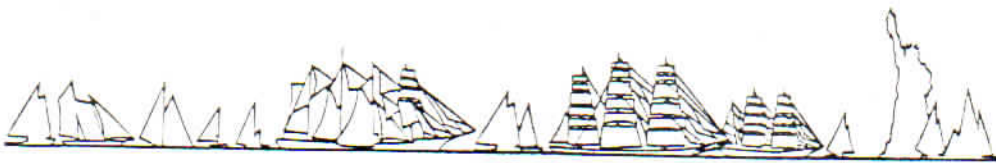
30 de Junio al 07 de Julio de 1986.-

Día 30 de Junio en N.Y.- A las 19 horas celebramos una reunión en la casa del Capitán de la Mesa de Nueva York, Hermano René Fichter, con los Jefes de Comités y Capitanes Nacionales de las Mesas del Mundo.

Día 01 de Julio.- A las 12 horas en la Casa España, -- representante de Sernatur en Nueva York, Sr. Bonhaus y la representante de LAN - Chile, Srta. Paz Gómez, ofrecieron a todos los Hermanos y Cautivos un cocktail que contó con la asistencia del Cónsul General de Chile, Almirante don Oscar Paredes, del Cónsul Chileno en la ciudad de N.Y., don Guillermo Echeñique, de la Sra. Clarisa Berardi del Ministerio del Interior y del Consejero de la Misión de Chile en N.Y. don Luis Guillert. Fue una espléndida reunión de camaradería que sirvió, en gran parte, para relacionarnos más íntimamente con los Hermanos extranjeros. En tal oportunidad se hizo entrega a todas Delegaciones de una amplia y completa información sobre nuestro país y sobre las regiones y zonas turísticas nacionales.

Día 02 de Julio.- Fuimos en bus a la ciudad de Connecticut a visitar el Mystic Seaport Museum que se encuentra en un antiguo puerto ballenero donde se conservan en forma impecable los viejos veleros Joseph Conrad y Charles Morgan, además de las interesantes instalaciones históricas del puerto mecánico.

Día 03 de Julio.- A las 18 horas se ofreció en las bodegas de la American Merchant Marine Academy, en Kings Point un magnífico cocktail, visitando a continuación la hermosa exposición de barcos de la institución. A las 20 horas, se sirvió una cena de gala a todos los Hermanos y Cautivos asistentes a la Operación Vela 86 que tuvo una significación especial por cuanto fueron presentados todos los Capitanes Nacionales de los países concurrentes. En tal ocasión hizo uso de la palabra el Capitán de la Nao de N.Y., dueño de casa, Hermano René Fichter quien saludó y agradeció con gran fraternidad la presencia de los Hermanos y Cautivos extranjeros; enseguida tomó la palabra el Capitán General y Fundador de la Hermandad de la Costa, Hermano Miguel Romero Ramírez dando a conocer cual era el espíritu y mística de la Cofradía Náutica; el Capitán Nacional de Chile Hno. Fernando Saxton Soto hizo una breve reseña de las Naos Chilenas; y, por último, el Reverendo John Meyer, bendijo a todos los Hermanos y Cautivos presentes.



Dejamos especial constancia y gratitud por los obsequios que recibimos los Hermanos Chilenos consistentes en un reloj-cronómetro náutico para los Hermanos y un pañuelo de seda para las Cautivas.

Día 04 de Julio.- Es nuestro parecer que esta fecha debe quedar grabada para siempre en los anales de la Hermandad de la Costa, porque la Operación Vela 86 constituyó la más espectacular revista naval única en el mundo, porque concitó tres acontecimientos de gran trascendencia; uno, el Aniversario de la Independencia de EE.UU.; dos, el Centenario de la Estatua de la Libertad; y el tercero, que nos concierne directamente, fué que, por primera vez en la historia, la Hermandad de la Costa de Chile recibe, de sus congéneres de los cinco Continentes, un homenaje por haber sido la creadora de esta Institución Fraternal Náutica que une a todos los hombres sin distinción de raza, credo o nacionalidad, teniendo como única divisa el Amor al Mar.

El Hermano de la Mesa de Nueva York, André Galewa fundó en el Río Hudson, su super buque Twin Drill de 1.500 toneladas, permitiendo a todos los Hermanos que subieran a bordo para que tuvieran la mejor vista del desfile de embarcaciones.

A las 12 horas en punto, se inició el mayor desfile de veleros del mundo, encabezados por los más grandes veleros existentes, entre los cuales están el "B.E. Esmeralda" de la Armada de Chile, el "Libertad" de Argentina, El "Gloria" de Colombia, el "Guayas" de Ecuador, el "Cuautemoc" de Méjico, el "Capitán Miranda" de Uruguay y el "Simón Bolívar" de Venezuela.

La hilera de veleros desde el puerto de Verrazano pasando frente a la Estatua de la Libertad, fué encabezado por el Buque Escuela Eagle, de tres mástiles, del Servicio de Guardacostas de Estados Unidos.

La imponente imagen de "La Dama Blanca", como llamamos a la "Esmeralda", fué objeto de verdaderos estallidos de gritos y aplausos de admiración desde ambas riberas del Río Hudson, al navegar raudamente luciendo en sus cuatro mástiles la Bandera de Chile mientras otro enorme pabellón a popa besaba suavemente las aguas del río.

Desde la cubierta del hermoso yate del Hermano René Fichter, Capitán de la Hermandad de la Costa estadounidense, se disparó una salva de 21 cañonazos de saludo mientras pasaba la Esmeralda y que al quedar a la cuadra de nuestro buque, todos los tripulantes le rendimos honores plenos de emoción y orgullo, izando nuestra embarcación y también la Esmeralda el negro Pabellón de la Hermandad de la Hermandad de la Costa, terminando con vibrantes Vivas a Chile. Estos momentos de gran emoción, Queridos Hermanos, han quedado grabados en forma indeleble en nuestro ser, porque en muchos de nosotros las lágrimas nos asomaron a los ojos.

Al terminar el desfile, igual que al comenzar éste, hubo gran profusión y despliegue de fuegos artificiales impresionantes.

Día 05 de Julio.- A bordo del "B.E. Esmeralda" se realizó un Solemne Acto con el objeto de rendir un homenaje a los Hermanos Chilenos, fundadores de la Hermandad de la Costa en el Mundo.

La ceremonia comenzó a las 11 horas con el izamiento del Pabellón de la Hermandad de la Costa a los acordes del Himno de la Armada de Chile. A continuación el Comandante de la "Esmeralda", Capitán de Fragata don Andrés Swett Serrano, dió la bienvenida a todos los Hermanos y Cautivas en un discurso profundo en su contenido y hermoso en sus expresiones. Enseguida usó de la palabra el Capitán de la Hermandad de la Costa, de la Mesa de Nueva York, René Fichter (T.O.), para recibir fraternalmente a los Hermanos del mundo, destacando que dicho acto tenía por finalidad homenajear a los Hermanos Chilenos en general y a uno de los Fundadores de la Hermandad, Dr. Miguel Romero Ramírez, presente en cubierta.

El Hno. Miguel Romero después de agradecer la fina atención de los Hermanos hizo una breve reseña sobre lo que significaba la Hermandad de la Costa que se había fundado en Chile en el año 1951 y que tenía por finalidad unir y relacionar a todos los hombres amantes del mar sin distinción de razas, credos ni nacionalidad; agregó que la fecha de este homenaje había resultado simbólica por cuanto coincidía con la Operación Vela 1986, con el Aniversario de la Independencia de EE.UU. y con el Centenario de la Estatua de la Libertad.

Terminó la ceremonia en homenaje a Chile con un responso que ofició el Capellán del B.E. Esmeralda en recuerdo de aquellos fundadores y de todos los Hermanos de la Costa que navegan en la Eternidad.

Enseguida se firmó un Acta por todos los Capitanes de Mesas de los diferentes países presentes, como un testimonio de la solemne ceremonia referida, la que en copia será remitida a todas las Naos del Mundo en fecha próxima.

El Comandante Swett hizo entrega a continuación de un precioso galvano a los siguientes Hermanos: Capitán de la Mesa de N.Y. Hno. René Fichter; Capitán General Fundador de la Hermandad de la Costa, Hno. Miguel Romero; y al Capitán Nacional de Chile, Hno. Fernando Saxton.

La Hermandad de la Costa, como un reconocimiento a la Armada de Chile y en forma especial al B.E. Esmeralda, obsequió una placa recordatoria, que será fijada en uno de los mamparos de la Esmeralda y cuyo texto expresa:

"A la cuadra de la Estatua de la Libertad, sobre la cubierta del Buque Escuela Esmeralda, la Hermandad de la Costa de Chile recibió el homenaje de sus Naos del Mundo por ser la fundadora de esta Cofradía".

Nueva York, 05 de Julio de 1986.-

First World Zafarrancho

Finalmente cerró este homenaje el Capitán Nacional de Chile, Hno. Fernando Saxton, quien en elocuentes palabras agradeció al Comandante Svect la hospitalidad brindada por él y por sus Oficiales, a las delegaciones de Hermanos de la Costa, en las cubiertas de su buque; agradeció al Capitán René Fichter por haber congregado en su patria a tan numeroso como selecto número de Hermanos, para homenajear a los fundadores de la Hermandad de la Costa del Mundo.

A continuación se sirvió un espléndido cocktail donde reinó la alegría y la fraternidad más pura, desembarcando a las 13 horas en el Muelle 3 de Brooklyn.

Día 06 de Julio.- En un Club Náutico privado de City Island se llevó a efecto el Boucan; como lo llaman los Hermanos de E.E.UU. a los Zafarranchos nuestros. Allí con sus atuendos de piratas, corsarios y bucaneros se celebró una fiesta grandiosa, sin protocolo alguno, derrochándose alegría y camaradería, se vivió un ambiente de viajes amigos. Cada Mesa hizo sus presentaciones folklóricas y de cantos diversos. La delegación chilena se lució dando a conocer la Canción de la Hermandad de la Costa, grabada en un cassette, perteneciendo la música al Hno. Rubén Cáceres y la letra al Hno. Andrés Sabella y siendo sus intérpretes Tuna "Garcilaso" de Lima-Perú y Tuna "Universidad de Antofagasta". En tal ocasión corrió a raudales la pólvora negra y blanca, el Pisco Chileno y el Ron de Haití.

The Brotherhood of the Coast

El Capitán Fichter hizo entrega de un diploma de reconocimiento por la labor desarrollada en este Zafarrancho Mundial a varios Muchachos de la Mesa de N.Y. Los Hermanos Chilenos tratamos de que el Zafarrancho se celebrara conforme a nuestras prácticas, pero debido al enorme entusiasmo que reinaba en el ambiente, dicho anhelo no pudo concretarse.

Durante el Boucan se otorgó al Hermano René Fichter el título de "Gentil Hombre de Mar", por sus méritos como gran navegante que ha efectuado largas navegaciones y ha participado en numerosas regatas internacionales, como la de las Bermudas, que ha ganado en tres oportunidades.

La Capitanía Nacional, previo acuerdo del Consejo de los Quince, remitirá en una Botella Piratesca, el Diploma que designa oficialmente al Hermano René Fichter como "Gentil hombre de Mar".

Me es profundamente grato comunicar a los Hermanos que el broche de oro de esta singladura lo constituye el "Acuerdo de los Capitanes de las Neos del Mundo" que designaron a Chile como la Capitanía General de la Hermandad de la Costa Mundial.

ORZA HERMANOS DE LA COSTA

José Miguel Campamá
Escribano Nacional

Fernando Saxton Soto
Capitán Nacional



En la foto se observa cuando en la cubierta del B.E. "Esmeralda", el sábado 5 de Julio en Brooklyn, N.Y., el Capitán General y único Hermano fundador sobreviviente, doctor Miguel Romero, firma el pergamino donde consta el homenaje a Chile. De izq. a der. se ve a Juan Bidegaray, Capitán de la Mesa de Montevideo; Fernando Saxton, Capitán Nacional de Chile; René Fichter, Capitán de la Mesa de New York; José Miguel Campamá, Escribano Nacional, y el Hermano Capitán de la Mesa de Venecia.

June 30 to July 7, 1986.-

June 30(N.Y.),- At 19 hours we celebrated a meeting at New York Table Captain's House, brother René Fichter, with the Committees Chiefs and World Table National Captains.

July 1st,- At 12 hours, Mr. Bonhaus, representative of SERNATUR in N.Y., and Miss Paz Gómez, representative of LAN - Chile, offered at the House of Spain, a cocktail with the attendance of the General Consul of Chile Admiral Oscar Paredes, the Chilean Consul in N.Y., Mr. Guillermo Echeñique, Mrs. Clarisa Berardi from the Ministry of the Interior, and the Counsellor of the Chilean Mission at N.Y. Mr. Luis Guillert. It was a splendid comradeship meeting that was useful, mostly, to intimate deeper with the Foreign Brothers. In this occasion all the delegations received a wide and complete information about our country as well as our regions and touristic zones.

July 2nd,- We toured by bus until the city of Connecticut to visit the Mystic Seaport Museum which has been settled in an old whaling port and that keeps the old vessels Joseph Conrad and Charles Morgan, besides the interesting historic installations of the mechanic port.

July 3rd,- At 18 hours a cocktail was offered at the American Merchant Marine Academy Terrace in Kings Point, visiting later the beautiful exhibit of the Institution ships. At 20 hours a full-dress dinner was served to all Brothers and Captives attending the

86 Sail Operation, which had a special significance because all of the National Captains of the attending countries were presented to the audience. In such moment the Ship Captain of N.Y., and our host, Brother René Fichter greeted and thanked the presence of the Foreign Brothers and Captives; then the Captain General and Founder of the Coast Brotherhood, Brother Miguel Romero Ramirez, took over, explaining the spirit and mystic of the Nautical Cofrady; the National Captain of Chile, Brother Fernando Saxton Soto made a brief revised of the Chilean Ships; and finally,

Reverend John Meyer blessed all the present Brothers and Captives.

We must make a special note of gratitude for the gifts received: a nautical chronometer watch for the Brothers and a silk handkerchief for the Captives.

July 4th,- It is clear for us that this date must be remembered for ever in the annals of the Coast Brotherhood, because the 86 Sail Operation was the most spectacular and unique naval parade in the world, because it brought together three events of great significance: First, the Anniversary of the Independence of the U.S.A.; Second, the Centennial of the Liberty Statue, and third, which deals directly with us, the homage received for the first time in its history, by the Chilean Coast Brotherhood from his colleagues of all five continents, for being the founder of this Nautical Brotherly Institution that joins together all men without distinction of race, belief or nationality, and with only one common aim: their love for the sea.

The New York Table Brother, André Galewe, casted anchor of his super Twin Drill Ship of 1500 tons in the Hudson River, allowing all brothers to go on board so they could have the best view of the ships parade. At 12 hours sharp, began the biggest parade of vessels of the world, headed by the greatest existing vessels, among which were the "B.E. Esmeralda" from Chile, the "Libertad" from Argentina, "Gloria" - from Colombia, "Guayas" from Ecuador, from Mexico the "Cuauhtemoc", "Capitán Miranda" from Uruguay and "Simón Bolívar" from Venezuela.

The row of vessels coming from the port of Verrazano and passing by the Statue of Liberty was headed by the three masts School Ship "Eagle" of the Coast Guard Service of U.S.A.

The imposing figure of the "White Lady", as we call the "Esmeralda", was saluted by bursts of applauses and cries of admiration from both sides of the Hudson River, when she was sailing swiftly displaying on her four masts the Flag of Chile and another big flag aft kissing softly the river waters.

From the deck of the beautiful yacht belonging to Brother René Fichter, Captain of the American Coast Brotherhood, it was fired a salvo of 21 cannon shots while the "Esmeralda" was passing and when she was at quarter of our ship, we saluted filled with emotion and pride, hoisting our ship and also the Esmeralda the Black Flag of the Coast Brotherhood, ending it all by giving out vibrating cheers to Chile. These moments of great emotion, dear brothers, have remained impressed in our minds, because there were tears in the eyes of many of us.

When the parade was ending, as well as when it began, there was a great displaying of impressive artificial fires.

July 5th. On board of the B.E. Esmeralda there was a solemn Act as an homage to the Chilean Brothers, founders of the World Coast Brotherhood. The ceremony began at 11 hours with the hoisting of the Coast Brotherhood Flag accompanied by the Hymn of the Chilean Navy. Immediately afterwards the Captain of the Esmeralda, Commander Andrés Swett, welcomed all Brothers and Captives in a speech that was deep in its contents and beautiful in its expressions. Right away the Captain of the Coast Brotherhood from New York Table, Captain René Fichter (T.O.), took his turn for greeting fraternally the world brothers, pointing out that this act has as an object to pay homage to the Chilean Brothers as a whole and particularly to one of the Founders of the Brotherhood, Dr. Miguel Romero Ramírez, present on deck.

Brother Miguel Romero, after thanking the fine attentions of the Brothers, made a brief description about the significance of the Coast Brotherhood that had been founded in Chile in 1951 and which has as an aim to join and relate all the sea-loving men without distinction of race, belief or nationality; he added that the date of this homage had become symbolic because it coincided with the 1986 Sail Operation, with the Anniversary of the Independence of the U.S.A. and with the Centennial of the Statue of Liberty.

The ceremony of homage to Chile ended with

a responsory officiated by the Chaplain of the B.E. Esmeralda for the founders and all Coast Brothers that sail together in Eternity.

Afterwards all the Table Captains present signed an Act, as a testimony of the previous solemn ceremony which will be copied and sent to all the World Ships at an early date.

Commander Swett presented a beautiful plate to the following Brothers: Captain of the N.Y. Table, Brother René Fichter, Captain General Founder of the Coast Brotherhood, Brother Miguel Romero; and the National Captain of Chile, Brother Fernando Saxton. The Coast Brotherhood, as a gratitude to the Navy of Chile and specially to the B.E. Esmeralda, presented a plaque, which will be fixed to one of the Esmeralda bulkheads and whose text says:

"At quarters of the Statue of Liberty, on board of the School Ship Esmeralda the Coast Brotherhood of Chile received the homage of the World Ships for being the founder of this Brotherhood".

New York, July 5, 1986.

This ceremony was closed by the National Captain of Chile, Brother Fernando Saxton, who thanked in eloquent words Commander Swett for the hospitality offered by him and his officers to the delegations of Coast Brothers, on her ship decks; he also thanked Captain René Fichter for having gathered in his country such a big and also select number of Brothers, to pay homage to the Founders of the World Coast Brotherhood. Later a cocktail was served, which was ruled by the purest joy and fraternity, landing at Brooklyn's Deck 3 around 1:00 P.M.

July 6th. In a Private Nautical Club of City Island the Boucan took place, as our Brothers of U.S.A. call our Commemorations.

There it took place a magnificent party, without any protocole, where everybody, dressed up as pirates, corsairs and buccanniers, lived in an atmosphere of comradeship and fraternity. The Chilean Delegation was

very successful by letting know the Song of the Coast Brotherhood, recorded on tape, the music belonging to brother Rubén Cáceres and the words to Brother Andrés Sabella. The song was performed by Tuna "Garcilaso" from Lima-Perú and Tuna "University of Antofagasta". In such occasion the black and white powder, the Chilean Pisco and Haiti Rum, flew plentifully.

Captain Fichter gave a Diploma of recognition for their work in this World Commemoration to several Boys of the New York Table.

The Chilean Brothers tried to carry on the Commemoration according to our practices, but it was impossible due to the enthusiasm - that reigned over all the people present.

During the Boucan, it was presented to Brother René Fichter the title of "Sea Gentleman", for his merits as a great navigator that has made long sea voyages and also participated in many international sea races, such as that of Bermugas, which he has won in three opportunities.

The National Captaincy, by approval of the Council of the Fifteen, will send, in a -

Doctor Miguel Romero, Capitán General y Único Hermano fundador sobreviviente firma el pergamino de homenaje a Chile.

Pirate bottle, the Diploma that appoints officially Brother René Fichter as "Sea Gentleman".

It is a pleasure for me to communicate that the golden brooch of this day's run was the "Agreement of the World Ships Captains", which designed Chile as the Captaincy General of the World Coast Brotherhood.

LUFF, COAST BROTHERS

José Miguel Campaná National Actuary
Fernando Saxton Soto National Captain



Mesa de San Isidro, junio de 1966

ARGENTINA

Al Vigia Internacional
Hermano ALDO DEVOTO P.
2 Norte 81 Viña del Mar
CHILE.-


Estimado hermano:

La Mesa de San Isidro, por nuestro intermedio te saludamos y te hace llegar nuestros mayores deseos de felicidad y ricos botines en la mar.-

Estamos con ustedes para naverles llegar nuestras mas sinceras felicitaciones en el gran zafarrancho internacional a bordo de la hermosa Esmeralda, orzamos efusivamente para el éxito del encuentro.-

Nos adherimos espiritualmente a este primer encuentro mundial de nuestra querida hermandad, comprometiendo aces- de ya nuestra presencia en el próximo encuentro.

URGA HERMANO.-


FRANCISCO TAPIA VERA
Lugarteniente


SAMUEL RANTOR
Escribano



Saronno, 22 maggio 1986

Al fratello
Aldo Devoto
2 Norte, 81
VINA DEL MAR
(Chile)

I
T
A
L
I
A

Caro Aldo,

Grazie infinite per la tua lettera del 13 maggio concernente il cerimoniale da seguire per la celebrazione del "Golpe de Canon".

Tramite il Notiziario, provvederò a dilatarlo a tutte le Tavole in modo che, durante i vari Zafarranchos, venga rispettato l'esatto rituale della cerimonia che, se fatto bene, risulta di grande e suggestivo effetto.

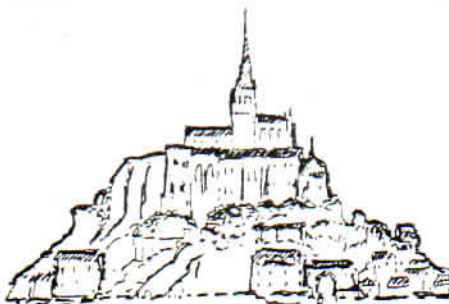
Sono felice d'apprendere che il Notiziario Golpe de Canon ti giunge sempre gradito e te ne ringrazio.

Con un abbraccio pieno di mare,

Lo Scribe



Flores de la Cité de France



20 Janvier 1986

Cher Grande Vigie,

Je profite de l'envoi de la lettre de course pour notre Boucan National pour te faire savoir que lors du Boucan du Salon nautique de Paris qui a eu lieu le 18 Janvier, j'ai procédé à l'intronisation d'un émissaire pour la création d'une flotte en Irlande dont les coordonnées sont les suivantes :

Luck HALLAIR
dit "CUL AU VENT"
ARDEAR
CLIFDEN
COMTE DE GALWAY
IRLANDE
TEL. 06.2.91.00

Fraternellement,

Le Grand Fier de France

F
R
A
N
C
I
A

ARGENTINA

Los filibusteros con mando de cada una de las Naos, se apartaron de la algarabía general y se reunieron en una cámara lateral; ellos fueron:

Don Guillermo FERRO,
Don Hugo DANELA,
Don Peter WEIBEL,
Don Rubén FLORES,
Don Luis DUSSETTI,
Don Salvador ROCCA,
Don Hugo ARIAS,
Don Fernando GONZALVO
y Don Néstor DUSSETTI.

Bastante más tarde, al promediar la noche, se unieron también Don Javier GARCIA DIAZ y Don José Eduardo SCHANG, los que enterados de las decisiones de sus compinchés, adhirió a ellas como si fuesen propias.

He aquí su enumeración, las que concisas, serias, afinadas, configuran las primeras normas emanadas por el órgano rector que habría de fundarse:

- 1Q - Surgió espontáneamente el nombre... sería el "CONCLAVE DE CAPITANES DE LA HERMANDAD DE LA COSTA ARGENTINA".
- 2Q - A moción del Capitán Danela, se reeligió como Capitán Nacional por el término de otro año, por unanimidad y por aclamación, al Capitán Guillermo FERRO.
- 3Q - El Cónclave estará integrado por el Capitán Nacional, el Capitán y un acompañante distinguido de cada Naos reconocida y a flote, elegido por la Plana Mayor de su respectiva Mesa de Navegación al efecto.
- 4Q - El Cónclave así conformado tendrá obligación de reunirse bimensualmente a partir de enero del próximo año 1986, cada 22 viernes de mes impar (10 de enero, 14 de marzo, 9 de mayo, 11 de julio, 12 de septiembre y 14 de noviembre); exactamente a las 20 horas y sin necesidad de citación o comunicación alguna.
- 5Q - El lugar de reunión -propiciado y conseguido por el Capitán Danela- es el AVELLANEDA YATCH CLUB, sito en camino a la escollera -NQ 807, entre el Club Municipal y Tribunales frente a la Prefectura del Puerto de SAN ISIDRO.
- 6Q - Se decide por unanimidad mantener la absoluta independencia de todas las Naos de la Hermandad de la Costa Argentina en todo lo referente a su orden interno, mientras cumplan fielmente con el OCTALOGO, respeten la bandera -Únicos símbolos reconocidos por todas las Hermandades del mundo- y acaten las normas y reglamentaciones emanadas oficialmente por el CONCLAVE DE CAPITANES.
- 7Q - Las decisiones del Conclave tendrán validez nacional y deberán ser cumplidas estrictamente por todas las Naos a flote, una vez comunicadas.
- 8Q - Se designa al Capitán Araña para que confeccione un anteproyecto de Reglamento Nacional para nuestra Hermandad.
- 9Q - Se detalla la continuación la nómina de los primeros integrantes del CONCLAVE DE CAPITANES quienes son:

CAPITAN NACIONAL	Don Guillermo FERRO
Capitán de la Mesa de LOMAS DE ZAMORA	Javier GARCIA DIAZ
Capitán de la Mesa de SAN ISIDRO	Hugo DANELA
Lugarteniente	Salvador ROCCA
Capitán de la Mesa del Puerto de TIGRE	Peter WEIBEL
Lugarteniente	Hugo ARIAS
Capitán de la Mesa de MAR DEL PLATA	Carlos SEGURA
Capitán de la Mesa de NECOCHEA	Rubén FISCHMAN
Oficial de Plana Mayor	José E. SCHANG
Capitán de la Mesa del Puerto de LA PLATA	Rubén FLORES
Lugarteniente	Fernando GONZALVO
Capitán de la Falúa del RIO LUJAN	Luis DUSSETTI
Piloto	Néstor DUSSETTI

- 10Q - Se comprometen todos los Capitanes presentes a confeccionar el Rol de Enganches de sus respectivas Mesas de Navegación y presentarlo al Cónclave a la brevedad posible, a efectos de que se tenga una noción precisa de la cantidad de tripulantes de cada Naos (hermanos y muchachos) y configurar así el ROL GENERAL DE ENGANCHES DE LA HERMANDAD DE LA COSTA ARGENTINA.

El mencionado Rol será confeccionado teniendo en cuenta la fecha de enganche de cada hermano, por riguroso orden de fechas y será presentado por duplicado en el formulario pertinente.

---oOo---

UN HECHO SIGNIFICATIVO:

Con Tito Calagaris, simbólicamente el más antiguo de los Hermanos de la Costa de nuestro País por ser el único sobreviviente de la primera Naos botada en la Argentina y que actualmente tripula la Mesa de Lomas de Zamora;

Lentamente la tarde caía en las inmediaciones del Puerto de Tigre. En el aire flotaba tenue aroma a mares bravíos, a velámenes, jarcas y cañones, a barcos viejos y esperanzas nuevas.

Era el día 20 del mes de diciembre y eran las 20 horas; era el momento y el lugar señalados.

Las curtidas siluetas del Capitán Nacional y la del único sobreviviente de la perdida Naos SANTA MARIA DE LOS BUENOS AYRES se recortaban tensas sobre el rojizo cielo de la costa, mientras oteaban el horizonte esperando ver acercarse a sus cofrades al punto de reunión. Hasta ese momento sólo los mosquitos se enseñoreaban en el lugar.

Pero fueron llegando... primero arribó el Araña, luego Papa Wisky, el Cachafaz y poco a poco todos los demás; hasta ser decenas, hasta los de La Plata y hasta Necochea; hasta bien entrada la noche siguieron llegando.

Era un verdadero ZAFARRANCHO GENERAL. Y por fin, según estaba planeado, se tomó la taberna "El Lucero" al asalto; se hicieron fuertes en las mesas ya preparadas y los Capitanes Piratas volvieron a encontrarse!!!

telex-Chil / TELECOMUNICACIONES TELEGRAFICAS S.A. / Mercurio 147 Fono 544007 Santiago

08MAY86 07:50#
234550 X VINA
ZZZC 731
PRINTER 240320 89 08/05/86 06:45

SATEL
RC1556 MGG0549 FOA288 0005/TLX
CLSX CO 1GDD 073
FORLI 73/70 08 093#

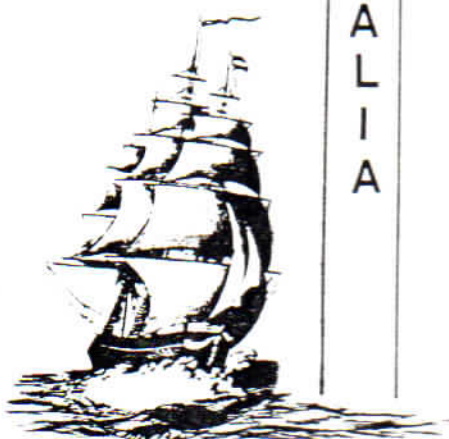
ALDO DEVOTO
2NORTE 81
VINADELMAR

SERGIO ATTI OF THE BROTHERHOOD OF THE COAST IN BOLOGNA HAS GIVEN ME YOUR NAME AS WE ARE PROGRAMMING A VISIT IN CHILE NEXT YEAR FOR THE BROTHERS STOP GRATEFUL IF YOU COULD GIVE ME A TELEPHONE NUMBER OR A TELEX SO THAT I CAN CONTACT YOU STOP MY PHONE NUMBER 0545/62740 TELEX 551218 STOP BEST REGARDS GIUSEPPE ZAMPIGA MANAGING DIRECTOR BEETOURS VIAJEM 49012 BAGNACAVALLO

COL 2 81 0545/62740 551218 48012

551218

I
T
A
L
I
A



Aldo Devoto
2 Norte 81
Vina del Mar
Chile

12 Maggio 1986

Fratelli della Costa - Chile 1987

Caro Capitano Devoto,

Ho ricevuto il Suo indirizzo dall'Architetto Sergio Atti della Tavola di Bologna.

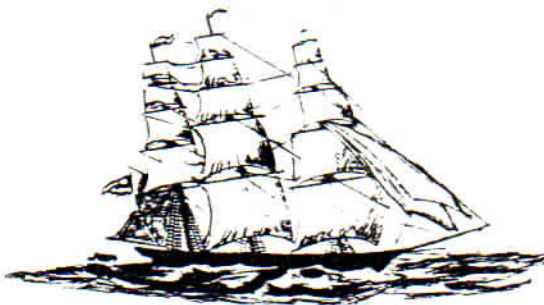
Stiamo programmando un viaggio in Chile per il 1987 per incontrare i Fratelli Cileni e Le sarò estremamente grato se vorrà darmi le seguenti informazioni:

- miglior periodo per il viaggio
- città cilene da visitare
- numero di incontri alle varie Tavole
- ogni altra informazione da inserire nel programma.

Se lo desidera potrà rispondermi anche in spagnolo, comunicandomi possibilmente un numero di telex a cui possa trasmettere di un agente di viaggio di Sua fiducia.

Ringrazio per l'attenzione ed in attesa di leggerla invio i miei più distinti saluti.

Giuseppe Zampiga



Sr
Giuseppe Zampiga
Bee Tours S.R.L.



Estimado señor Zampiga:

He recibido su télex y carta del 12 de Mayo, las cuales fueron debatidos en reunión de directorio del 19 de Mayo. Nuestro Capitán nacional es el Hno. Fernando Saxton. dirección Cardenal Neuman 590 Apoquindo Santiago de Chile, y yo soy su Vigía Internacional dirección 2 Norte 81 Viña del Mar Tel 976506 y mantengo las relaciones con el extranjero. Respecto al viaje a Chile de los hermanos de Italia del que supongo estará informado el Escribano Mayor Alfredo Martini y el Gran Comodoro de Italia Uccio Zecda, puedo informarte lo siguiente:

- a) El mejor período de viaje son los meses de Abril o Noviembre de 1987.
- b) Serán recibido por la Mesa de Santiago y también por la de Valparaíso, primer puerto de la nación que dista solo 120 Kil. de Santiago (1 1/2 hora) Ofreceremos también otras ciudades con mesas de nuestra cofradía que tengan un atractivo especial.
- c) El programa será confeccionado por la Capitania Nacional en conjunto con los capitanes de las Mesas en que estará la delegación y será enviado 7 meses antes del encuentro.
- d) Necesitamos saber que fecha vendrán, cuantos días, que número aproximado de hermanos asistirán, para poder confeccionar el programa tentativo.
- e) La Agencia de Viaje que estamos operando para el encuentro internacional de Hermanos de la Costa en New York el 3 de Julio de 1986 es: Turismo Orsini, dirección: Matías Causiño 58 Fono 6989675 Telex 340758 Artel C.K. Santiago Chile.

La Hermandad de la Costa de Chile vería con mucho agrado una visita de los hermanos de Italia y de otros naciones para un encuentro internacional en el país de origen.

Con mis saludos más distinguidos

HERMANDAD DE LA COSTA
VIGIA INTERNACIONAL
CHILE

Por CAPITANIA NACIONAL
DE CHILE

Aldo Devoto
Aldo Devoto.

3 giugno 1986

Sr
Aldo Devoto P.
2 Norte 81
Viña del Mar
CHILE

Bee Tours S.r.l.

Wholesaler-Tour Operator - Via Garibaldi 22 - 48012 Bagnacavallo -

Egregio Sig. Devoto,

Molte grazie per la Sua lettera del 26.5.86, che ho passato per conoscenza all'Arcivescovo ATTI.

La data più favorevole per la visita in Chile sarà fine Novembre, inizio Dicembre 1987.

Non mancherò di mettermi in contatto con l'agenzia Orsini non appena la decisione del viaggio sarà presa. Posso comunque anticiparle che è previsto un gruppo di 30/40 persone, che soggiornerà per una settimana a Santiago e Valparaiso, e se possibile, a Viña del Mar.

La ringrazio per la gentile collaborazione e Le invio i miei più distinti saluti.

Zampiga
Giuseppe Zampiga
Amministratore Unico



El 12 de marzo de 1984 se fundó nuestra HERMANDAD DE LA COSTA DE VENEZUELA. Esto significa que todavía no hemos cumplido los dos años de edad. Todavía tenemos dientes de leche y sin embargo ya hemos dado unos buenos mordiscos! ¿Qué hemos hecho? ¿Qué hemos logrado?

En ese lapso de tiempo hemos cumplido seriamente con los Principios de la Hermandad enunciados en el OCTALOGO tradicional. Hemos estrechado los lazos de amistad fraternal tanto entre nosotros, los componentes de la Hermandad venezolana, como con las demás Hermandades de otros Países a quienes hemos hecho llegar el abrazo de Venezuela a veces por carta y otras personalmente.

Chile, Italia, Tahiti, USA etc. han recibido nuestro mensaje de amistad marinera al que nos han reciprocado con la misma sincera fraternidad.

Hemos celebrado además cuatro Zafarranchos suculentos, brindando con buen ron bucanero alrededor de una mesa acogedora y generosamente ataviada.

Pero eso no es todo!!!

Hemos dado la vuelta al mundo en el Supercilious;

Hemos navegado el Mediterraneo, el Adriatico, el Egeo y cruzado el Atlantico en el Peluche;

Hemos recorrido el Caribe a todo lo ancho en el Zena;

Hemos costado las miles de millas de mar que abrazan a Venezuela en el Simpático, en el Sarquí, en el Numoan,

en el Adriana, en el Lao, en el Ventura, en el Big-Ban-Bu

y en el vetusto y venerable Alcione que aún sigue a flote, y en el Sacana y en el Mizar.

No ha habido un solo Hermano atorado, desembarcado, inmovilizado y adormecido en el puerto. Y sin embargo, comparado con todo lo que nos proponemos hacer, todo eso ha sido poco.

Necesitamos hacer más, mucho más. Unirnos más, navegar más. Necesitamos reforzar aún más los lazos de nuestra hermandad con las de otros Países. Necesitamos dar aún más cumplimiento al OCTALOGO que nos gobierna.

La labor de nuestras CAUTIVAS ha sido encomiable. Han colaborado entusiastamente con los Zafarranchos; han navegado con nosotros y compartido nuestras azañas. Algunas de ELLAS han viajado hasta la Polinesia para acompañar a nuestros andantes Hermanos. Muy merecido este reconocimiento!

El viento ha refrescado; diciembre es ahora y el Alisio se va reafirmando. Se acabó la Caldereta, las calzas chichas, los soplonos del Oeste. ¿Qué esperáis hermanos? ¿Qué esperáis?

¡A LA MAR HERMANDOS.....A LA MAR!



V
E
N
E
Z
U
E
L
A



La Hermandad de la Costa de Venezuela

Orgullosa y complacida

Orgu

el presente reconocimiento

al yate-velero

Supercilious

y a su valerosa tripulación compuesta por
Cap. Norge Lilla, Vincenzo Di Marzo,
Gustavo Ayella hermanos de la Mesa de
Caracas; Juan Soler, Héctor Escardo y
Luciano Cipitín sus fieles compañeros de
aventura quienes llevaron
ésta embarcación, exitosamente,
alrededor del mundo.

Venezuela

14 Enero - 7 Diciembre 1985

Manabá

El Hermano Capitán de la Mesa



Mesa Puerto de Tigre, Abril, 25 de 1966

La Hermandad De La Costa

VIGIA INTERNACIONAL ALDO DEVOTO:

Con buenos vientos al travez del Puerto de Tigre navega nuestra Nao, ahora a mi mando, con rumbo cierto hacia ese destino que nos guía a todos que es el de hermanar a todos los navegantes del mundo.

Me acompañan en esta singladura figurando en el libro de bitácora, Lugarteniente: Hugo Arias, Jefe de Artilleros: Horacio Bustos y Amanuense; Eduardo Carcavallo. Quienes juntos a un gran número de filibusteros, prumetes y cautivos, sobrevivimos a una gran tempestad que se abatió sobre mi nao en Diciembre del 85, en la cual sufrimos la terrible perdida de nuestro Capitan, Primer Oficial, Jefe de Artilleros, Contramaestre, Cirujano Barbero y varios filibusteros.

Este año venimos haciendo zafarranchos todos los meses en diversas tabernas de la rivera sobre el Rio de la Plata, (el anterior tuvo lugar a bordo del buque "Albatros" del Circulo de Pilotes de Yate) y bimensualmente del Conclave de Capitanes de la Hermandad de la Costa de cuyo primer encuentro te adjunto copia para tu información.

Considero muy importante que pudieras hacerme llegar a la brevedad una copia del reglamento Chileno para utilizarlo como guía patrona.

Desde ya te quedo muy agradecido.

El año pasado tuvimos el honor de agasajar en nuestra caleta al dos veces circunnavegante sueco Ulf Peterson que falleciera tristemente a bordo de su velero frente a Valparaíso.

Te adjunto tambien una foto de la Capitana Karin y su timonel, Jürgen del REGINA MARIIS al izar nuestra bandera, que le fuera conferida en su caracter de filibusteros errantes para ser llevada a todos los Puertos del Mundo.

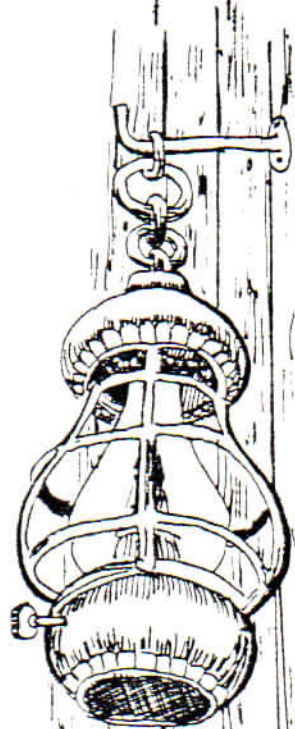
En Marzo pasado estuve presente en la llegada de la REGATA VUELTA AL MUNDO en Punta del Este con mi velero "FINISTERRE", en compania de mi cautiva Maggie y el marinero Coy, en nombre de LA HERMANDAD DE LA COSTA RIOPLATENSE, adjunto fotos.

Con selvas de ambas bandas y un fraternal abrazo te saluda:

Peter Weibel



ARGENTINA





La Hermandad De La Costa

PTO. DE TIGRE, 23 octubre de 1986

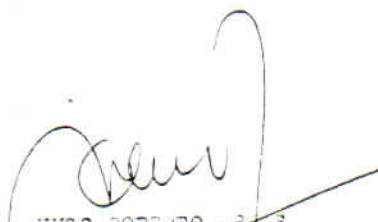
VIGIA INTERNACIONAL
HNO. ALDO DEVOTO P.

VALEROSO BUCANERO:

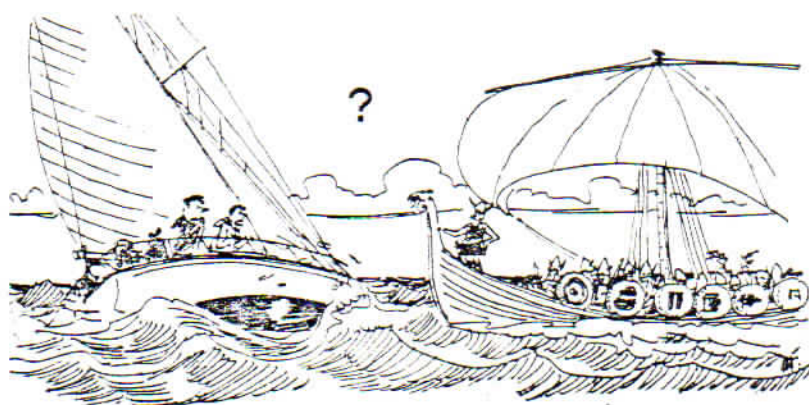
Te extrañaba recibir correspondencia de nuestra Nao, y que no este firmada por su Capitán, pero el destino hace que le toque al Lugarteniente encargarse al vigia internacional y afectos de comunicarte la triste noticia del fallecimiento de nuestro querido Hno. PETER WABER, el día 7 de agosto del corriente año.

Nuestra Nao navega con el pabellón internacional de la honorable Hermandad de La Costa, ya al tope, pero el vacío que ha dejado la despartición física de nuestro querido Hno. Peter, nos costará superarlo, en cambio su ejemplo y sus enseñanzas son las que guían nuestro rumbo, que el mismo Peter en medio de la tempestad y desde allí hasta los últimos instantes de su vida siguió trabajando aun convaleciente de su operación para nuestra Nao y para la consolidación de la Capitania Nacional.

Un fraternal abrazo.


HUGO ROBERTO ROJAS
LUGARTENIENTE

ARGENTINA



DESDE TODAS LAS CALETAS

NAO DE VALPARAISO

La ciudad de Valparaíso conmemoró en 1986 los 450 años de su descubrimiento por Juan de Saavedra, Jefe de un destacamento de Diego de Almagro, quien en 1536 le puso Valparaíso en recuerdo de su Tierra Natal en España. Durante todo el año la Municipalidad realizó una serie de celebraciones especiales que culminaron con la construcción en los Astilleros Río Maule de la carabela - "Santiaguillo" de 14 mts., de eslora, la que al mando de Alonso de Quintero arribó a las playas de "Quintil", como la llamaban los nativos habitantes de la región, con el fin de abastecer a las huestes de Diego de Almagro que legó por tierra desde el Perú.

La Nao de Valparaíso, no podía estar ajena a esta celebración y es así como en Mayo, mes del mar, presentó a la ciudadanía una gran vitrina-exposición, a un costado del monumento a Prat, motivada en los Deportes Náuticos. Especial colaboración a esta iniciativa tuvieron instituciones como el Club de Deportes Náuticos de la Armada, Yacht Club de Chile y la Asociación de Jubilados de la Marina Mercante, como también de los hermanos que aportaron elementos de pesca, fotos, cuadros, etc. Cabe destacar que se aparejaron 2 embarcaciones a Vela monotipo en el recinto.

Al acto inaugural se hizo presente el Alcalde de Valparaíso, Francisco Bartolucci, autoridades e invitados especiales. La Hermandad estuvo representada por su Capitán Nacional, Hermano Fernando Saxton; oficiales nacionales; Capitán de la Nao de Santiago, Hermano Aníbal Saavedra y el Capitán anfitrión, Hermano Manuel Alvarado con sus aguerridos oficiales.

BOATADURA DE LA CARABELA "SANTIAGUILLO II"

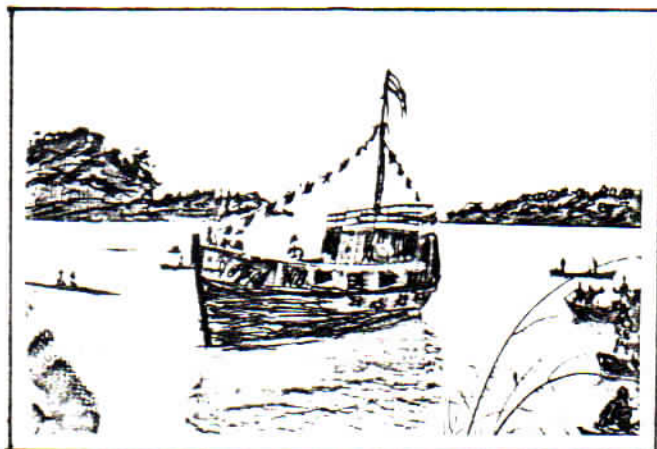
La Nao de Valparaíso recibió del Alcalde una invitación para asistir en la ciudad de Constitución a la boatadura de la "Santiaguillo". Se hicieron presentes el Capitán de la Nao Hermano Manuel Alvarado; el Vigía Internacional, Hermano Aldo Devoto, y los oficiales Hermanos Alfonso Rojas y Marcos Serrano.

El día 05 de Septiembre, engalanado con el marco de un maravilloso día de sol en las riberas del río Maule y

con la presencia del Comandante en Jefe de la Armada, Almirante José Toribio Merino Castro y su distinguida esposa, autoridades nacionales, regionales y locales, con un público expectante luego de presentaciones y discursos, la madrina señora Margarita Riofrío de Merino procedió con el tradicional champañazo a bautizar el "Santiaguillo II". Luego la carabela se deslizó perezosamente para caer en los brazos del Río Maule, que la acogió con entusiasmo. Adrizada y majestuosa fué admirada y aplaudida por los presentes.

Cabe señalar que en su Tripulación figuran 2 Hermanos de la Costa, el segundo de a bordo Hermano Juan Ciorba de Valparaíso y el Hermano de Santiago, Natan el Moro

Hermano Alfonso Rojas.



TERRENO FRENTE AL MAR

Muy ufano se encuentran los hermanos de Valparaíso, el Domingo 05 de Octubre presentaron su terreno frente al mar, vecino al Yacht Club de Chile, en Recreo. El Zafarrancho de presentación, al más fino estilo bucanero, contó con una nutrida concurrencia de fieros piratas de Valparaíso y Santiago como también de directores del Yacht Club, todos en alegre camaradería, dieron rienda suelta a su entusiasmo cantando, recitando y soñando con una futura sede y un museo náutico.

Que Neptuno los escuche y las sirenas les canten para seguir en el embrujo del mar.

Hermano Marcos Serrano.



NAO DE TOCOPILLA

A la cuadra de Tocopilla, Junio 1986

AL CAPITAN NACIONAL

Temible y osado Capitán Nacional:

Que los vientos generosos continúen soplando sobre todas las Naos que os toca comandar, para que vuestra singladura sea plácida y nuestra querida Hermandad de la Costa seguirá siempre adelante en el mar diario en que vivimos.

La presente Botella tiene por objeto dar respuesta al Bando N^o 1, y al mismo tiempo informar a Vuestra Merced que la Nao de la Caleta de Tocopilla, cumpliendo con las Ordenanzas y Estatutos vigentes ha efectuado la elección del nuevo Capitán. En relación a lo anterior comunico al valeroso Capitán Nacional, que el Cambio de Guardia se efectuó como corresponde a buenos Bucaneros, con visitas y polizones, con andanadas de elogios por ambas bandas para el Capitán saliente y sonoras orzas de buena ventura para el bisoño entrante, el día 17 de Mayo del Año de Nuestro Señor de 1986.

La Mesa de la Nao que acompaña al Capitán suscrito quedó compuesta como sigue:

Lugarteniente	Hno. Guillermo LOO Marquez.
Escribano	Hno. Elio RIVERA Inostroza.
Veedor	Hno. Hector VERA González
Condestable	Hno. Sergio CABRERA Riquelme.

Comisario

Hno. Luis CARVAJAL Alvarez.

Cirujano-Barbero

Hno. Jorge CORTES-MONROY de la F.

Contramaestre

Hno. Oscar GODOY Beaudout.

Mayordomo

Hno. Miguel VILLARROEL Espinoza.

Adjunto Rol actualizado de la Nao de Tocopilla y solicitud de número de Rol para los nuevos enganchados.

Que los vientos de la amistad fraterna sigan soplando sobre vuestro cajel, para que éste siga su navegar placentero.

BOTELLA N^o 2

A la cuadra de Tocopilla, Septiembre 1986.

AL CAPITAN NACIONAL.

Valeroso y sabio Capitán Nacional:

Que Eolo Dios de los Vientos extienda sus alas protectoras y os proporcione bonanza, para que esta gran que os toca dirigir continúe su navegar en forma serena.

La presente es para indagar ante Su Señoría los motivos por los cuales a nuestra Botella anterior no se le dió acuse de recibo. La tripulación de la Nao de esta Caleta se encuentra inquieta, y ésto se debe que a pesar de haber cumplido las Ordenanzas y Estatutos en relación a la elección del nuevo Capitán y cambio de guardia, este Bucanero aún no ha recibido el espaldarazo oficial de

ese Capitanía Nacional, ya que todos los Bandos vienen dirigidos al Capitán de la singladura anterior; no obstante de haber realizado el Cambio de Guardias en el mes de la Glorias Navales e informado en su oportunidad.

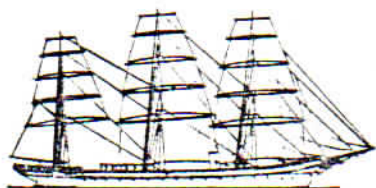
Quizás, los Tritones mensajeros se entusiasmaron con las Ondinas y nuestra Botella N^o 1 se encuentra enredada entre los sargazos de algún ignoto y remoto archivo. Como no deseamos que se detenga nuestro navegar, adjuntamos nuevamente copia de todos los pergaminos enviados anteriormente.

Apelo a la buena voluntad del Capitán Nacional para que se les otorgue Rol General de Enganche a los nuevos Hermanos de esta Nao objeto sean reconocidos como tales en cualquier Caleta que fondeen; además su Merced se sirva dar acuse de recibo a la presente.

A la espera de que los vientos del tercer cuadrante soplen con vehemencia hacia esta latitudes trayéndonos su respuesta. Este Capitán le desea navegación placentera, y si los vientos de la arca no soplan, entre todos los Hermanos de esta Caleta azotaremos el palo mansana para que Eolo se manifieste con la brisa fraterna que sea necesaria para esta gran Nao.

ORZA VALEROSO HERMANO CAPITAN
NACIONAL.

SERGIO AGUIRRE CHAPARRO.
CAPITAN.



NAO DE VALPARAISO

SEMBLANZA DE UNA REUNION DE OFICIALES

Cuando nuestro activo Capitán ordena a su Contramaestre reunir a sus Oficiales, comienza la actividad con el señalero que empieza a manipular sus banderas, para que el día señalado en la taberna del Club Naval, se encuentre la Plana Mayor que dirige a Nuestra Nao. Así sucedió el 18 de Noviembre p.p.c. cuando a las 21 hrs. se encontraban presentes, la casi totalidad de los Oficiales, para tratar la siguiente Tabla: Bitácora-Correspondencia-Zafarrancho Club de Yates-Varios. Con la venia del Capitán el Escribano dio comienzo con la lectura del Acta de la reunión anterior, lo que se aprobó sin observaciones; a continuación, se leyó la correspondencia recibida, que en esta ocasión era el Bando N^o 1 del nuevo Capitán Nacional Hno. Guillermo Carreño, el que tuvo un excelente comentario por la nueva destinación. A continuación se debatió in extenso el próximo Zafarrancho en el Club de Yates, en donde se entregarán los premios a los ganadores de la Regata "Hermandad de la Costa" incluso el premio "Ettore Echaniz" instituido por nuestro Hno. Aldo Devoto. Nombradas las comisiones y finiquitados los detalles, se espera que este constituya todo un éxito en lo deportivo y social. Para finiquitar la reunión se tocaron varios temas relativos a la navegación de la Nao y se levantó esta al filo de la medianoche. Como verdaderos piratas nos fuimos de correrías y paramos en un restaurant chino. Así compartimos y hacemos realidad nuestra calidad de Hermanos. Esta es nuestra NAO, siempre dispuesta a acoger a todos los Hnos. que nos visiten o se integren a ella. ¡Bienvenidos!

El escribano

HERMANDAD
DE LA COSTA



NAO ARICA
Morro 362

MANIOBRAS EN NAVEGACION
BANDO N° 10
A LA CUADRA DE ARICA, A 15 DE NOVIEMBRE DE 1986.-

V A L E R O S O H N O.

Enarbolando su INSIGNIA, en el PENOL del PALO MAYOR, el CAPITAN DE LA NAO, que se apronta para un nuevo CRUCERO DE NAVEGACION; ha querido CONVOCAR a todos los HERMANOS ACTIVOS, a un "ZA ZAFARRANCHO CERRADO", para el día JUEVES 27 DE NOVIEMBRE en curso, en nuestra "CAPISSIMA GUARIDA", a las 21,30 horas, a objeto de proceder a la ELECCION, de quien le SUCEDERÁ en el cargo, en la pxima. SINGLA DURA, ya que está por expirar su MANDATO como tal.-

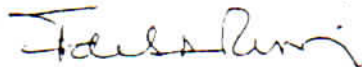
De acuerdo con lo dispuesto en las ORDENANZAS se deja constancia:


1. Que la NAO ELEGIRA a su propio CAPITAN, entre aquellos HERMANOS ACTIVOS, que cuenten con más de cuatro años de permanencia en la Institución.,
2. Que para este efecto, todo HERMANO debe estar en condiciones de asumir las responsabilidades del cargo, para el cual, haya sido PROPUESTO, ELEGIDO o DESIGNADO.,
3. Que para ser ELEGIDO "CAPITAN DE LA NAO", el candidato deberá obtener, la MAYORIA ABSOLUTA de votos, considerando todos los HERMANOS ACTIVOS de la NAO.,
4. Que los Hnos. ausentes, que por motivos de ENFERMEDAD, o por razones de fuerza mayor, no puedan concurrir a este ZAFARRANCHO de ELECCION podrán EMITIR SU VOTO POR PODER, o confiriendo éste, al Hermano que vaya a ASISTIR a dicho Acto, para que lo emita libremente.,
5. Que tendrán derecho a voto, los HERMANOS ACTIVOS que estén AL DIA en el pago de sus Cuotas Sociales, por lo menos hasta octubre ppto.
6. Que atendido el considerable atraso, que registran algunos Hnos. en el pago de las mismas; en que se OBECE a éstos, la posibilidad de que DOCUMENTEN SU DEUDA, hasta el citado mes; sin perjuicio de la cancelación de la correspondiente al pte. mes, que cubra el valor del CALZO de dicho ZAFARRANCHO.-
7. Que, de acuerdo a las facultades que le asisten, el CAPITAN ELECTO DESIGNARA a los OFICIALES que le secundarán en el MANDO, para constituir la MESA DE LA NAO.,
8. Que de común acuerdo con el NUEVO CAPITAN, se Programará la celebración del "ZAFARRANCHO DE CAMBIO DE GUARDIA" o Transmisión de Mando (con cautivas), posiblemente para la 2ª quincena de dicho.


Atendida la importancia y trascendencia de este ACTO, es que encaremos vuestra ASISTENCIA, a este ZAFARRANCHO, de tal manera, que el Hno. ELEGIDO como CAPITAN, tenga el RESPALDO de la COFRADIA en su futura Gestión.-

C o r d i a l m e n t e...

1/ LA HERMANDAD DE LA COSTA
N A O D E A R I C A


FERNANDO DE LA RIVA M.
COMISARIO.
(Fnos. 32384-32305)


CARLOS ARMANDO S.
ESCRIBANO.
(Fno. 61710)


HERNAN SUDY PINTO.
C A P I T A N.

TENIDA: Pañuelo y parche.!

AVISO A LOS NAVEGANTES

Esta edición del bando ABORDAJES, ha sido enviado a los Capitanes de Naos de Chile, 3 ejemplares; al Consejo de los Quince, 1 ejemplar a cada consejero; a las autoridades de gobierno, regionales y locales, 1 ejemplar; Federación de Yachting, Clubes de Yates e Instituciones a fines; al extranjero 3 ejemplares a cada país.

Si los hermanos del país desean un ejemplar, pueden enviar \$ 100.- (cien pesos), y les será despachado a vuelta de correo. Los hermanos extranjeros pueden enviar US \$1,5 (un dólar y medio), por cada uno y les llegará por correo aéreo.

Esta Edición se realizará en el mes de Febrero de 1987, de acuerdo con los ejemplares solicitados. Escribir al Capitán Nacional, Hermano - Guillermo Carreño, O'Higgins N° 1250 - Of. 3 Valparaíso - Chile.

ABORDAJES

De acuerdo al pensamiento de los hermanos extranjeros, reunidos en el Primer Zafarrancho Mundial en New York, ABORDAJES, revista oficial de la Hermandad fundadora de Chile sería realizada próximamente con la colaboración escrita de todas las hermandades extranjeras, en publicación confeccionada por una comisión especial encargada por la Capitanía Nacional de Chile para este objeto. Una vez determinado el valor de la revista, cada país solicitará libremente la cantidad que desee de ABORDAJES, a través de su organización nacional.

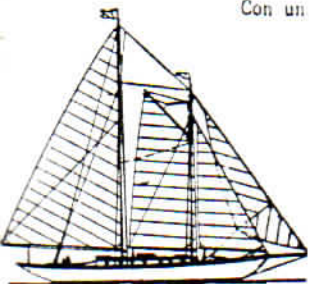
Dirección de ABORDAJES.

VIGIA INTERNACIONAL

El Vigía Internacional de Chile, agradece a los hermanos extranjeros, a los Capitanes de Naos de Chile y a los hermanos colaboradores sus aportes de noticias y fotos, sin lo cual esta publicación no podría haberse realizado.

Con un abrazo lleno de mar.

A. D. P.



ZAFARRANCHO NACIONAL

La Hermandad de la Costa de Chile realizará a fines de Abril de 1987, su Zafarrancho Nacional, elección de nuevo "Consejo de los Quince" y Capitán Nacional por el período 1987 - 1989. El programa será dado a conocer próximamente por la Capitanía Nacional a todas las Naos del país.

Capitanía Nacional.

LIGA MARITIMA DE CHILE

Entre todas sus actividades de fomento del mar que realiza desde 1914 la Liga Marítima de Chile, que preside el almirante Eri Solís Oyarzún, figura la Escuela Náutica Deportiva "Capitán Adolfo Wienecke" (Hermano de la Costa, Cap. Hornier y fundador del Yacht Club de Chile) creada en el año 1969 y que en la actualidad dirige el hermano N°19 Ariel Ferrada Radic.

Se han efectuado Cursos de navegación Astronómica para formar Capitanes de Yate, de Navegación Costera para Pilotos y Patrones de Yates, Cursos para ascensos de Oficiales de la Marina Mercante, Cursos para Universitarios de la U. de Valparaíso, etc. etc. pero fundamentalmente el principal Curso que se efectúa anualmente en forma gratuita por invitación, para escolares de Segundo Ciclo es el de "Acercamiento al Mar", Curso de divulgación tendiente a crear conciencia marítima en la juventud, y que además de abarcar las materias del curso de Patrón de Yate se complementa con otras materias de interés nacional, como son, Oceanografía, Pesquería, Contaminación Seguridad en el Mar, en clases teóricas y prácticas complementadas con visitas a reparticiones Navales y Buques y prácticas de navegación a vela y Boga en la Bahía de Valparaíso, en un Bote doble Bancada con aparejo de vela de excelente calidad, de propiedad de la Liga mandado a construir especialmente para este fin, en el que navegan 20 alumnos con seguridad, se logra de este modo formar jóvenes con un elevado nivel de preparación náutica, para continuar como buenos tripulantes deportivos de Yates y lo principal, Chileños compenetrados de la importancia nacional del Mar.

La Hermandad De La Costa

16th November, 1986

Vigia Intern. Aldo Devoto,
2 Norte 81,
Vina del Mar. CHILE.

Greetings from Flag Captain James Neill and the members of
La Hermandad De La Costa, Australasian Station.

We are aware that many persons will be visiting Australia for
the 1988 Bi-Centenary Celebrations and we would be are looking forward
to being of assistance to any members of your Mesa should they be
undertaking the journey.

A "First Fleet Re-Enactment" of several sailing ships will be
leaving Great Britain about mid-May, 1987 and they are scheduled to
arrive in Australia in January, 1988 and possibly some member or
members of your Mesa may be aboard that fleet or they may be coming
by more conventional means for this day and age.

Therefore we are writing to ask if you can advise the name/s
of any known members who will be coming with any details - such as
whether they will be travelling alone or accompanied - their itinerary
in Australia with dates - and their address where they can be
contacted before they depart so that we can make some arrangements
to meet before their departure.

Your advice to the undersigned would be appreciated.

May the winds favour you.

A
U
S
T
R
A
L
I
A

John C. Brain
National Escribano - Captain
39 Parkland Avenue,
Macquarie Fields, 2564.
New South Wales. Australia.

La Hermandad De La Costa

M E S A P U E R T O D E T I G R E

Año I N° 1 - OCTUBRE DE 1986

A
R
G
E
N
T
I
N
A

QUERIDOS HERMANOS:

Este modesto N°1 de nuestro BANDO, contiene muy
poco material pues hemos querido lanzarlo como un homenaje a nues-
tro querido Capitán y amigo PETER WAIBEL, que físicamente nos aban-
donó el pasado 7 de agosto.

Todos sabemos que espiritualmente está con noso-
tros y esperamos que todos los Hnos. de nuestra "NAO", utilicen a
diario como guía para trazar sus rumbos las enseñanzas que nuestro
querido y entrañable amigo nos dejó.

Recordemos todos que cuando un fuerte temporal
amenazó a nuestra querida "NAO", el Capitán Peter no dudo en tomar
el mando, achicar paño, ponerla a son de mar nuevamente, trazar nue-
vos rumbos y guiarla con mano firme y segura por el rumbo correcto.
Que es el que ha navegado nuestra "NAO" y las demás "NAOS" de la
Hermandad de la Costa Argentina, arribando al puerto tan deseado
por todos los Hnos.: la conorección de la CAPITANIA NACIONAL

Alberto Damilano

Capitán Honoris Causa.

Regata de la Hermandad de la Costa

Competencia en Viña.

El próximo sábado se dará comienzo en el Yacht Club de Chile, de Recreo, a la tradicional regata Hermandad de la Costa participando en esta competencia yates de varias clases, entre ellos Monotipos, Piratas, Laser, Windsurf, Vagabundo, Sunfish y otros.

Contará con 5 regatas de 6 personas cada una en un track olímpico frente a las aguas de Recreo. Arbitro general de la prueba será Roberto Kjaer.

El programa que se cumplirá en esta ocasión será el siguiente: Sábado, a las 12 horas, reunión de timoneles e inauguración de la competencia con la asistencia de los directivos de la Hermandad de la Costa. A las 14 horas se dará la largada a la primera regata y posteriormente a la segunda. El domingo se continuará la competencia desde las 14 horas para las otras dos regatas.

El torneo proseguirá el próximo sábado 22 con la 5ª regata, finalizando con un almuerzo de clausura y la entrega de los premios a los yatistas ganadores de las diferentes clases. En esta ocasión será entregado el premio "Ettore Echaniz" a la tripulación más joven de las regatas.

Costa hizo suya Copa Hermandad de la Costa

"Golden Hind" venció en la clase Pirata.

Andrés Costa en la clase Láser, categoría master, y los hermanos Jaime y Rodolfo Apablaza, tripulantes del yate "Golden Hind" en la clase Pirata, se adjudicaron la Copa Hermandad de la Costa, competencia de veleros que por séptima vez se disputó en Viña del Mar.

Costa ganó las dos últimas de la serie de cinco regatas efectuadas durante dos fines de semana consecutivos.

Lo propio hizo Fernando Rousosky en la categoría seniors de la clase Laser clasificándose campeón del torneo.

Los campeones ganaron réplicas de la Copa Hermandad de la Costa en tanto que los segundos obtuvieron maquetas de veleros en miniatura. Todos, además, recibieron

diplomas por su participación.

CLASIFICACION FINAL CLASE LASER

Categoría Masters: 1º Andrés Costa. 2º Andrés Schwarzenberg. 3º Ricardo Salinas. 4º Juan Rompeitén. 5º Pablo Gimeno. 6º Cristián Necochea. 7º Fernando Anabalón. 8º Francisco Dávila. 9º Ricardo Terrazas. 10º Juan Corvalón.

Categoría Seniors: 1º Fernando Rousosky. 2º Axel Lund. 3º Jaime Mitrovich. 4º Mauricio Aninat. 5º Carlos Farias. 6º Juan Suárez.

CLASE PIRATAS

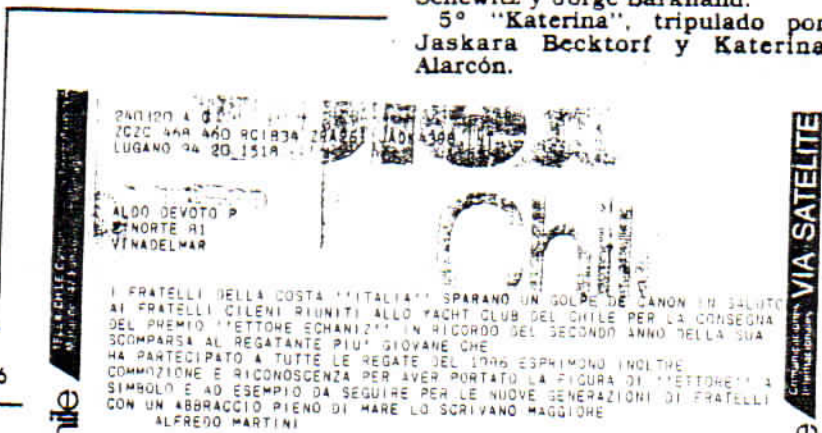
"Golden Hind", tripulado por Jaime y Rodolfo Apablaza.

2º "Priwald", tripulado por Gerald Sporn y Lorena Llanos.

3º "Perqueo II", tripulado por Heinz Ulrich y José González.

4º "Prosit", tripulado por Jorge Schewitz y Jorge Barkhand.

5º "Katerina", tripulado por Jaskara Becktorf y Katerina Alarcón.



Valpo, lunes 24 de NOVIEMBRE de 1986



ENTREGA DE PREMIOS

Hermanos:

Carlos Collao

Aldo Devoto

Manuel Alvarado

Alfonso Rojas

Renato de Lucca

Lautaro Délano

RECALADA INCIERTA

Vine,
como viene todo,
como olvido a la promesa
como el viento al velamen;
traía,
en los ojos, una gaviota dormida.

Vine,
como viene todo,
la golondrina al verano
el trigo a la sementera;
saltaba,
en medio del pecho, una campana serena

Vine,
como viene todo.
En alas de mis ensueños
navegaba en el milagro;
orzando,
apunte hacia el viento
y mi rumbo
fue hacia lo incierto y desierto.

Vine
como viene todo,
la oía a bañar la playa,
el derrumbe al huracán;
estaba
en el naufragio del tiempo
teniendo cual madero.

por...
por...
de tu amor a tu recuerdo:
las luces,
brillando en el firmamento.

Vine
como viene todo,
sin saber por que ni cuando,
ebrio de noche y de estrellas
llegué,
de proa y soñando
a este muelle de silencio.

Hermano Jaime Saavedra Jurpa, navegaste
junto a nosotros. Ahora eres, en el tiempo, un corazón
que canta. Muerte arriba, continúas, de victoria en
victoria, hijo de la Bandera Negra, y tus Hermanos
te deseamos *Viento a un largo!* para que jamás
cese tu crucero, para que tu brujula fije el Norte
incierto de las bahías a las que nunca se recalca.
Cuntigo, Hermano Jaime, en la *forza!* que festeja
tu memoria de poeta del Mar.

LA HERMANDAD DE LA COSTA

*entrante cañada, romántica
y marinera, cuyos brazos fraternos,
nacidos en mi propia tierra, se
abren hacia el mundo.
Entrego a ella mis poemas,
expresión de mi alma desnuda,
porque en la hidraquia de
sus postulados, en la magia
de su fantasía y en la lealtad
de su acción sin ataduras
se resume el sueño de mi vida.*



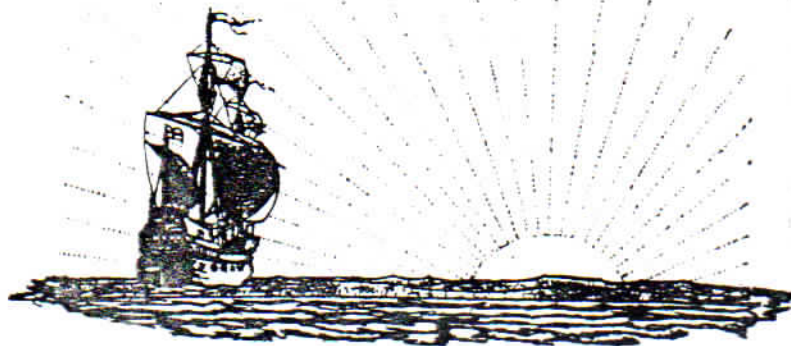
ARENGA PIRATA

¡A las armas mis Valientes! que llegó la ocasión
de matar muchas veces o de morir con valor.
Destapad los cañones y disparad la metralla
y en la parte mas alta del gran palo mayor
desplegad nuestro emblema de muerte y de batalla.

Si triunfamos, Hermanos, será nuestro botín
veinte bauls de oro y de joyas extrañas
y será nuestra presa ese gran bergantín
con sus bodegas repletas de ron y de gin
y con trece Cautivas traídas de España.

Si perdemos, acaso, ¡Perdamos con honor!
Luchando cada paso con fieresa inigual,
la espada aquí en la diestra y en la otra el puñal.
Y al llegar esa hora de la suprema acción,
elevando un recuerdo al lejano querer,
¡Volemos nuestro barco y hundámonos con él!

Para la Hermandad de la Costa
Hernán Abales C.
Arica, Agosto 15 de 1962



"EL BARCO FANTASMA"

Fundador Nº 7 Hno. Miguel de la Barra

Dice el Viento Sur:

Es para hablar contigo que vengo desde el Polo,
que ondulé las agujas del ciprés de Guaitecas,
ricé de espumas blancas de los Golfos las olas
y ahora, hincho con júbilo, las combas de tus velas.

Yo sé por qué tu barco es bruma entre la bruma,
yo sé por qué de noche solamente navegas
y yo sé, Capitán, que es cierto que estás loco
y que ya hace mil años tu tripulación va ebria.

Dice el Capitán:

Recuerdas, Viento Sur, esa furia maldita
con que seguimos, locos, las fúlgidas sirenas,
las de cuerpos de plata, de pechos nacarados
y dorados cabellos, bajo la luna llena?

Y tú fuiste mi cómplice en aquella aventura...
de entonces yo sigo imposibles quimeras
¿qué la maldición de los dioses de los Golfos
que a mi barca, esa noche, en bruma convirtieran.

Qué dicen, marineros? -me seguís en la noche?
Embrujados iremos en pos de las sirenas?

Dicen los marineros:

- Capitán, con el ron, la música y el viento
por mil años sigamos en loca borrachera.
- Capitán, somos tuyos. Los dioses de los Golfos
no podrán tu locura ni la nuestra quitar.
De aquí en mil noches, dudas? y en una noche clara
nos robaremos todas las sirenas del mar.

Los marineros borrachos cantan:

Estamos borrachos,
borrachos de luna,
borrachos de viento,
borrachos de ron.
Seguimos sirenas
- en noches de luna -
y en noches de estrellas -
borrachos de amor.
Ya que ebrios estamos
¡ qué se hinchen las velas !
¡ sigamos el rumbo
que dió el Capitán !
El rumbo es la huella
de un rayo de luna
que nadie ha sabido
si viene ó si va...



DEPORTISTA

"Deportista es aquel que
no solamente ha vigorizado sus músculos
y desarrollado su resistencia
por el ejercicio de algún gran deporte,

sino que, en la práctica de ese ejercicio,
ha aprendido a reprimir su cólera,
a ser tolerante con sus compañeros,
a no aprovechar de una vil ventaja,
a sentir profundamente como una deshonra
la mera sospecha de una trampa

o a llevar con altura
un semblante alegre,
bajo el desencanto de un revés".

Revista Punch 1850

A la Hermandad de la Costa

HONOR al capitán pata de palo
por bailar con la Muerte, noche y día,
al tuerto a quien la luna se confía;
honor al Mar, furiosamente, malo.

Se abrazan la Mujer con el Escualo
en las fiestas de la Piratería
y el ron de los demonios, a porfía,
sonríe en nuestra sed, como un regalo.

Honor al viento de carrillos anchos,
a los degüellos y a los zafarranchos,
donde ladran su horror nuestras espadas.

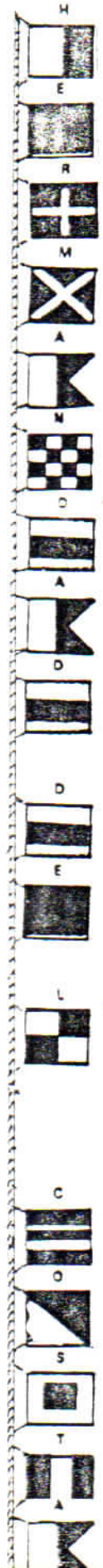
Honor a mi familia verdadera
-la de dos tibias y una calavera;
honor en orzas, olas y andanadas.

A N D R E S S A B E L L A



HERMANDAD DE LA COSTA INTERNACIONAL

- ARGENTINA : Capitán Nacional, Hermano Guillermo Ferro, Sarandi Nº 286, 1832, Lomas de Zamora, Buenos Aires.
- ALEMANIA : Capitán, Hermano Bolo Mayweg Muhlenstrasse 29 Post Fasch 1120 4.000 Dusseldorf.
- AUSTRALIA : Capitán Nacional, Hermano Jaime Christian Neil, 75 Ride Roda Pymble N.S.W. 2973.
Escribano, Hermano John C. Blain 39 Parkland Avenue, Macquarie Fields 2564 N.S.W.
- BELGICA : Vigía Internacional, Hermano Alphonse Thielemans, 3 Av. de Busleyden Cte 4, 1020 Brussels.
- BRASIL : Capitán Hermano Jacquet de Smet, Av. Río Branco - 143, Sale 2504 c/o Brasflex, Río Janeiro.
- CHILE : Capitán Nacional, Hermano Guillermo Carreño, O'Higgins 1250 - Of. 3, Valparaíso.
Vigía Internacional, Hermano Aldo Devoto, 2 Norte 81, Viña del Mar.
- ESTADOS UNIDOS : Capitán, Hermano René A. Fichter, 137 Hollywood - Avenue Duglaston, New York 11363.
- FRANCIA : Grand Frere, Hermano Philippe Desert, 8 rue Legendre, 76.000 Rouen.
- GRECIA : Grande Frere, Hermano Andre P. Hadzopoulos, 1 Digest Street, 17456 Alimos, Athens.
- ITALIA : Gran Comodoro, Hermano Uccio Zeuda, Viale Regina - Margherita 15, 09100 Cagliari.
Escribano Mayor, Hermano Alfredo Martini, Viale de lle Rimembranze 21 Saronno.
- INGLATERRA : Grand Frere, Hermano Peter Anderson, 48 Elms Grove, Southsea Hant.
- IRLANDA : Capitán, Hermano Luck Hallair Ardear, Clifden, Comte de Galway.
- POLONIA : Capitán Hermano Boleslaw K. Kowalski, W. Spriska 4a m. 62, 02 - 302 Varsovia.
- SUTZA : Capitán, Hermano Bernard Janet, 415 Rte. D'hermance, 1247 Anieres.
- URUGUAY : Fundador Nº 1, Hermano Juan B. Bidegaray, Casilla de Correos 295, Montevideo.
- JUGOSLAVIA : Dirección Hermano Alfredo Martini de Italia.





First World Zafarrancho
The Brotherhood of the Coast

a

SALUTE to LIBERTY
NEW YORK

July 4th
1986

